

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 23 mei 1991 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende wijziging van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst", heeft op 30 mei 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 23 mai 1991, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés", a donné le 30 mai 1991 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN.

Het voor advies voorgelegde ontwerp stemt woordelijk overeen met dat waarover de Regering op 16 april 1991 reeds een advies had gevraagd.

In zijn desbetreffend advies L. 20.752/1 van 23 april 1991 heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, evenwel vastgesteld dat de toen ingediende tekst nog niet definitief was en de adviesaanvraag derhalve voorbarig. Met het oog op de redactie van de definitieve tekst van het ontwerp maakte de Raad van State nochtans reeds twee preliminaire opmerkingen, de eerste met betrekking tot de opzet zelf van het ontwerp, de tweede met betrekking tot de bevoegdheidsverdeling tussen de Staat en de Gemeenschappen. Beide opmerkingen blijven onverkort gelden en worden voor de goede orde hierna herhaald vermits, zoals hierboven is gezegd, de thans voorgelegde tekst identiek is aan de vorige. De andere opmerkingen moeten met dat voorbehoud worden gelezen.

1. Artikel 1 van de voorgelegde tekst vult artikel 2 van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, aan met het hierna volgend lid :

"Op eenparig advies van de Nationale Arbeidsraad nadat het advies van het bevoegd paritair leercomité werd ingewonnen, kan de Koning evenwel voor de bedrijven die minder dan 50 werknemers tewerkstellen, het toepassingsgebied van deze wet, volgens de modaliteiten die in dat eenparig advies van de Raad zijn bepaald, uitbreiden tot alle of een deel van de in het eerste lid bedoelde beroepen".

.../...

Zoals ze is gesteld, houdt die bepaling een combinatie in van twee procédés : dat van de collectieve arbeidsovereenkomst en dat van de reglementering bij wege van koninklijk besluit. In casu is die reglementeringsmacht evenwel onbestaande doordat de Koning bij het uitoefenen ervan gebonden is door het advies van de Nationale Arbeidsraad, zelfs wat de "modaliteiten" van de te regelen materie betreft.

De stellers van de tekst zullen dus een keuze moeten maken uit één van de procédés : ofwel wordt geopteerd voor een collectieve arbeidsovereenkomst, algemeen verbindend te verklaren conform de C.A.O.-wet van 5 december 1968; ofwel kiest men de weg van het koninklijk besluit, te nemen na advies van de Nationale Arbeidsraad doch met een inhoudelijke reglementeringsmacht van de Koning.

2. Krachtens het hierboven aangehaalde nieuwe lid van artikel 2 van de wet van 19 juli 1983 zou het toepassingsgebied van de wet worden uitgebreid tot "bedrijven die minder dan 50 werknemers tewerkstellen". In de memorie van toelichting wordt hierbij aangestipt dat deze uitbreiding de beroepen omvat "waarvoor eveneens een opleiding bestaat in het kader van de reglementen betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand".

Men weet dat de tot de voortdurende middenstandsvorming behorende beroepsopleiding, leerlingwezen inbegrepen,

.../...

een Gemeenschapsaangelegenheid is (1). De nationale wetgever kan hier hoogstens optreden om de tot het arbeidsrecht behorende rechtsfiguur van de desbetreffende leerovereenkomst te regelen.

De ontworpen bepaling leidt onvermijdelijk tot een toestand waarbij de nationale wetgever en de decreetgever zich op een zelfde terrein begeven, en wel zonder dat enig criterium wordt gegeven om beider bevoegdheid op dat stuk te onderscheiden.

In zijn advies van 26 maart 1991, (blz. 7) meent de Nationale Arbeidsraad voor dit probleem een oplossing te kunnen aanreiken in zijn hoedanigheid van overlegorgaan, dat "voldoende armslag heeft om een beroep te doen op deskundigen die alle bij het leerlingwezen betrokken instanties kunnen vertegenwoordigen, of het nu gaat om het leerlingwezen van de Middenstand dan wel om het leerlingwezen in het kader van de wet van 19 juli 1983".

Ten dezen mag worden opgemerkt dat de Nationale Arbeidsraad een nationale instelling is die niet kan optreden

(1)Zie, wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen (Belgisch Staatsblad 16 februari 1991) en 's Raads advies L. 20.207/8 van 25 september 1990 in Gedr. St., Vlaamse Raad, 1990-1991, nr. 428/1, blz. 54 en volgende.

of beslissen voor of namens de Gemeenschappen, zodat de door hem gesuggereerde oplossing niet adequaat is.

Om de delegatie aan de Koning vervat in artikel 1 van het ontwerp bestaanbaar te maken met de bevoegdheidsverdeling tussen de Staat en de Gemeenschappen, zal het dus zaak zijn criteria in het ontwerp aan te geven aan de hand waarvan het onderscheid in het toepassingsgebied van enerzijds de wet van 19 juli 1983 en, anderzijds, de middenstandsopleiding, kan worden afgebakend.

ALGEMENE OPMERKING.

De artikelen 16, 18, 19 en 21 bevatten bepalingen waarbij respectievelijk

- het advies van "de Ministers die binnen de Gemeenschaps-executieven bevoegd zijn inzake onderwijs" wordt voorgescreven;
- in de mogelijkheid wordt voorzien om vertegenwoordigers van die ministers deel te laten uitmaken van de paritaire leercomités en sub-comités, en dit met beslissende stem "wanneer het gaat over vraagstukken betreffende de aanvullende theoretische en algemene opleidingen";
- "het door de Gemeenschapsministers tot wier bevoegdheid het onderwijs behoort ingestelde orgaan" wordt belast met het organiseren van de proeven op het einde van de leertijd.

.../...

Er mag nogmaals worden op gewezen dat de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen er zich nergens tegen verzet dat een nationale wet het inwinnen van het advies van een Gemeenschaps- of een Gewestoverheid voorschrijft of laatstgenoemde overheden bij de toepassing van een nationale regeling betreft, bijvoorbeeld door hun vertegenwoordigers in een comité op te nemen, mits daardoor evenwel aan die Gemeenschappen of Gewesten geen verplichtingen worden opgelegd noch voor de nationale overheid regelen worden gesteld waardoor ze, wegens het optreden van de Gemeenschappen of Gewesten (bindende adviezen of beslissende stem) of door hun stilzitten, in de onmogelijkheid wordt of kan worden geplaatst haar nationale opdracht te volbrengen.

Toegepast op de hierboven aangehaalde bepalingen van het ontwerp, heeft dit tot gevolg

- dat de Gemeenschapsexecutieven niet kunnen worden verplicht het advies bedoeld in artikel 16, a), te verstrekken en dat het uitblijven van dit advies de Koning niet kan beletten de in dat artikel beoogde maatregelen te treffen;
- dat aan de vertegenwoordigers van de Gemeenschapsexecutieven in de paritaire leercomités wel een raadgevende maar geen beslissende stem kan worden toegekend;
- dat de Gemeenschapsexecutieven niet kunnen worden verplicht het orgaan, bedoeld in het bij artikel 21, a), te wijzigen artikel 51, eerste lid, van de wet van 19 juli 1983, op te richten.

.../...

Mocht de Regering van oordeel zijn dat het op dit punt vrijblijvend karakter van de ontworpen regeling niet voldoende rechtszekerheid biedt, kan alleen een samenwerkingsakkoord als bedoeld in artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 uitkomst bieden.

Tot slot mag erop worden geattendeerd dat overeenkomstig de artikelen 68, 69 en 74, 2E, van die bijzondere wet, de verdeling van de taken tussen de leden van een Executieve en de toewijzing van bevoegdheden aan ieder van hen, zaak zijn van die Executieve zelf. In het ontwerp dient derhalve enkel te worden gesproken van "het advies van de Gemeenschapsexecutieven", "de vertegenwoordigers van de Gemeenschapsexecutieven", "op voorstel van de Gemeenschapsexecutieven" enz.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Artikel 4.

In het nieuwe artikel 11, eerste lid, Nederlandse tekst, vervange men "verbreken" door "beëindigen".

Artikel 5.

Het nieuwe artikel 12, tweede lid, ware duidelijker mocht het worden geredigeerd als volgt :

.../...

"Indien de leerovereenkomst geen proeftijd vermeldt of de duur ervan niet duidelijk bepaalt, bedraagt hij een maand".

Artikel 6.

Naar het zeggen van de gemachtigde van de Regering worden in de aanvullende tekst van artikel 13, tweede lid, van de wet, individuele beslissingen beoogd waarin per leerovereenkomst de precieze duur wordt vastgesteld door het paritair leercomité. In het licht van deze uitleg verdient het aanbeveling om de ontworpen bepaling als volgt te formuleren :

"In dit geval kan het bevoegd paritair leercomité voor elke leerovereenkomst een duur vaststellen die minder dan zes maanden bedraagt, zonder dat echter die duur minder dan drie maanden mag bedragen".

Artikel 7.

De Nederlandse tekst van het nieuw artikel 23, eerste lid, van de wet, moet als volgt worden aangevuld :

"... overeenkomstig het in artikel 50 bedoelde model van opleidingsprogramma". Voorts schrijve men :

"... In voorkomend geval pleegt hij vooraf overleg met de instructeur ...".

.../...

Artikel 8.

Voor de goede orde mag worden opgemerkt dat de in dit artikel vervatte correctie reeds werd aangebracht met een erratum gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 11 maart 1989, blz. 4606.

Artikel 11.

In het nieuwe artikel 32, eerste lid, Nederlandse tekst, schrijve men :

"... de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomst voor werklieden, bedienden of handelsvertegenwoordigers, al naar gelang van het geval".

Het tweede lid corrigeren men als volgt :

"... geniet de leerling eveneens wat zijn vergoeding betreft dezelfde waarborgen als die welke gelden voor het loon van de werklieden, de bedienden of de handelsvertegenwoordigers, al naar gelang van het geval".

.../...

Artikel 12.

Aangezien het nieuwe artikel 33, eerste lid, slechts gevallen van schorsing van ten hoogste een maand betreft, is een verwijzing naar artikel 39 niet dienend, vermits dit laatste enkel de gevallen van schorsing wegens ziekte of ongeval van meer dan zes maanden betreft.

De zinsnede "onverminderd de bepalingen van artikel 39" kan wel het bepaalde in het tweede lid inleiden, dat schorsingen van meer dan een maand betreft. Aan de Raad van State is meegedeeld dat de in dit lid aan de paritaire leercomités toegekende bevoegdheid tot het verlengen van een leerovereenkomst een facultatief uit te oefenen bevoegdheid is welke individuele, behartenswaardige gevallen beoogt.

Artikel 13.

1. Aangezien nog in andere artikelen dan in het nieuwe artikel 34bis sprake is van verlenging van de overeenkomst, wordt er beter geen nieuw hoofdstuk IIIBis - Verlenging van de overeenkomst, in titel II van de wet van 19 juli 1983 ingevoegd.

Het ontworpen artikel 34bis kan worden toegevoegd aan het bestaande hoofdstuk III, waarvan het opschrift kan worden aangevuld als volgt :

"Schorsing en verlenging van de uitvoering van de leerovereenkomst".

.../...

2. Aan de Raad van State is meegedeeld dat de stellers van het ontworpen artikel 34bis twee gevallen beogen, te weten dat van de leerling die niet deelnam aan de proeven en dat van de leerling die weliswaar deelnam maar niet slaagde.

Om die dubbele hypothese beter tot uiting te doen komen, kan de tweede zin worden gepreciseerd als volgt :

"... om het de leerling mogelijk te maken de eindproeven alsnog of opnieuw af te leggen, ...".

Artikel 17.

In de inleidende zin make men melding van de wijziging van artikel 47 bij de wet van 24 juli 1987.

Artikel 20.

Aangezien in artikel 50 van de wet niet met zoveel woorden over een "voorstel" wordt gewaagd, schrijve men in het ontworpen vierde lid bij voorkeur :

"... binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum waarop het paritair comité daartoe een voorstel heeft gedaan; ...".

Artikel 22.

In de inleidende zin vermeldte men de wijziging bij de wet van 24 juli 1987.

.../...

Het nieuwe vierde lid (en niet het vijfde zoals verkeerdelijk in a) is bepaald) machtigt de paritaire leercomités, "overeenkomstig artikel 4, de maximum leeftijdsgrens voor het afsluiten (lees : sluiten) van een leerovereenkomst" te bepalen.

Voormeld artikel 4 van de wet van 19 juli 1983 heeft het evenwel maar over het toestaan van individuele afwijkingen. Het ontwerp is op dit punt aan herziening toe.

*

In b) moet de inleidende zin worden aangepast als volgt :

"Het volgende lid wordt tussen het vierde en het vijfde lid ingevoegd :".

De Franse tekst van dat nieuwe lid moet worden aangevuld als volgt : "... déterminent les conditions et les modalités selon lesquelles ...".

Artikel 23.

Met toepassing van de beginselen van goede wetgevingstechniek moeten de wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 482 van 22 december 1986 niet langs de omweg van de wet van 19 juli 1983 worden aangebracht maar door een rechtstreekse bepaling in het ontwerp.

.../...

Men stelle derhalve artikel 23 als volgt :

"In het koninklijk besluit nr. 482 van 22 december 1986 houdende maatregelen tot tijdelijke verhoging van de leeftijdsgrens voor het sluiten van leerovereenkomsten voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1Ein de artikelen 1 en 2 worden de woorden "31 december 1990" vervangen door "31 december 1991";

2Eer wordt een artikel 2bis ingevoegd luidend als volgt :

"Art. 2bis. Op advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de in de artikelen 1 en 2 bepaalde einddatum telkens met een jaar verschuiven".

.../...

OBSERVATIONS PRELIMINAIRES.

Le projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat reprend mot-à-mot celui au sujet duquel le Gouvernement avait déjà demandé un avis le 16 avril 1991.

Dans son avis y relatif, nE L. 20.752/1 du 23 avril 1991, le Conseil d'Etat, section de législation, a cependant constaté que le texte soumis à l'époque n'était pas encore définitif et que la demande d'avis était, dès lors, prématurée.

En vue de la rédaction du texte définitif du projet, le Conseil émit toutefois, d'ores et déjà, deux observations préliminaires, la première relative à l'objet même du projet, la seconde relative à la répartition des compétences entre l'Etat et les Communautés. Ces deux observations conservent toute leur portée; pour le bon ordre, elles sont répétées ci-après, dès lors que, ainsi qu'il a été relevé ci-dessus, le texte présentement soumis est identique au précédent. C'est avec cette réserve qu'il convient de lire les autres observations.

1. L'article 1er du texte en projet complète l'article 2 de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés par l'alinéa suivant :

"Toutefois le Roi peut, sur avis unanime du Conseil national du Travail émis après avoir pris l'avis du comité paritaire d'apprentissage compétent, étendre, selon les modalités précisées dans cet avis unanime du Conseil, l'application de la présente loi dans les entreprises qui

.../...

occupent moins de 50 travailleurs, à toutes ou à une partie seulement des professions visées à l'alinéa 1er".

Telle qu'elle est rédigée, cette disposition comporte la combinaison de deux procédés : la convention collective de travail et la réglementation par arrêté royal.

Ce pouvoir de réglementation est toutefois inexistant en l'espèce, le Roi étant lié, dans l'exercice de ce pouvoir, par l'avis du Conseil national du Travail, même en ce qui concerne les "modalités" de la matière à régler.

Les auteurs du texte devront donc opter pour l'un des deux procédés : soit la convention collective de travail, qui doit être rendue obligatoire conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les C.C.T., soit la réglementation par voie d'arrêté royal, pris sur l'avis du Conseil national du Travail étant entendu que le Roi conserve son pouvoir réglementaire propre.

2. En vertu de l'alinéa nouveau de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1983 précité, le champ d'application de la loi serait étendu aux "entreprises qui occupent moins de 50 travailleurs". L'exposé des motifs signale à cet égard que cette extension concerne les professions "pour lesquelles une formation existe dans le cadre des règlements relatifs à la formation permanente dans les Classes moyennes".

L'on sait que la formation professionnelle, en ce compris l'apprentissage, relevant de la formation permanente des Classes moyennes est une matière communautaire (2). A cet égard, le législateur national est tout au plus compétent pour régler la figure juridique du contrat d'apprentissage y afférent et relevant du droit du travail.

La disposition en projet conduit inéluctablement à une situation où le législateur national et le législateur décretaal se trouvent en concurrence et ce, sans qu'aucun critère n'ait été formulé pour distinguer les deux compétences dans ce domaine.

En son avis du 26 mars 1991 (p. 7), le Conseil national du Travail a cru pouvoir présenter une solution à ce problème en sa qualité d'organe de concertation disposant d'une liberté d'action suffisante pour faire appel à des experts qui peuvent représenter tous les organes associés à l'apprentissage, qu'il s'agisse de l'apprentissage des Classes moyennes ou de celui organisé dans le cadre de la loi du 19 juillet 1983.

A cet égard, il y a lieu de noter que le Conseil national du Travail est un organisme national qui ne peut agir

(2)Voyez, en ce qui concerne la Communauté flamande, le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises (Moniteur belge du 16 février 1991) et l'avis du Conseil L. 20.207/8 du 25 septembre 1990 in Gedr. St., Vl. Raad, 1990-1991, nE 428/1, pp. 54 et s.

ou décider pour les Communautés ou au nom de ces dernières, de sorte que la solution qu'il suggère n'est pas adéquate.

Pour rendre la délégation au Roi prévue à l'article 1er du projet compatible avec la répartition de compétences entre l'Etat et les Communautés, il s'agira donc de mentionner dans le projet des critères permettant de délimiter les champs d'application de la loi du 19 juillet 1983, d'une part, et de la formation des Classes moyennes, d'autre part.

OBSERVATION GENERALE.

Les articles 16, 18, 19 et 21 contiennent des dispositions qui, respectivement :

- prescrivent l'avis des "Ministres qui au sein des Exécutifs communautaires ont l'éducation dans leurs attributions";
- prévoient la faculté de permettre à des représentants de ces ministres de faire partie des comités et sous-comités paritaires d'apprentissage, et cela avec voix délibérative "lorsqu'il s'agit de questions relatives aux formations théorique complémentaire et générale";
- chargent "l'organe désigné par les Ministres qui au sein des Exécutifs communautaires ont l'éducation dans leurs attributions" de l'organisation des épreuves de fin d'apprentissage.

Il convient de signaler une fois de plus que la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne s'oppose aucunement à ce qu'une loi nationale prescrive de

.../...

recueillir l'avis d'une autorité communautaire ou régionale, ou associe ces autorités à l'application d'une réglementation nationale, par exemple, en permettant à leurs représentants de siéger dans un comité, pour autant, toutefois, que ces Communautés ou Régions ne se voient pas, de la sorte, imposer des obligations, et que l'autorité nationale ne se trouve pas soumise à des règles qui la mettent ou peuvent la mettre, du fait de l'intervention des Communautés ou des Régions (avis obligatoires ou voix délibérative) ou du fait de leur inaction, dans l'impossibilité d'accomplir sa mission nationale.

Appliquée aux dispositions précitées du projet, cette thèse emporte

- que les Exécutifs communautaires ne peuvent pas être contraints d'émettre l'avis visé à l'article 16, a) et que l'absence de cet avis ne peut pas empêcher le Roi de prendre les mesures faisant l'objet de cet article;
- que si les représentants des Exécutifs communautaires au sein des comités paritaires d'apprentissage peuvent se voir accorder une voix consultative, ils ne peuvent disposer d'une voix délibérative;
- que les Exécutifs communautaires ne peuvent pas être contraints de créer l'organe visé à l'article 51, alinéa 1er, de la loi du 19 juillet 1983, que l'article 21, a), tend à modifier.

Si le Gouvernement devait estimer que le caractère facultatif, sur ce point, du régime en projet n'offre pas une sécurité juridique suffisante, seul un accord de coopération

.../...

visé à l'article 92bis, § 1er, de la loi spéciale du 8 août 1980 pourra apporter une solution.

Enfin, il mérite d'être souligné que, conformément aux articles 68, 69 et 74, 2E, de la loi spéciale précitée, la répartition des tâches entre les membres d'un Exécutif et l'attribution de compétences à chacun d'eux sont affaire de l'Exécutif concerné. Le projet devrait, dès lors, se borner à mentionner "l'avis des Exécutifs communautaires", "les représentants des Exécutifs communautaires", "sur la proposition des Exécutifs communautaires", etc.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Article 4.

A l'article 11, alinéa 1er, nouveau, il y aurait lieu, dans le texte néerlandais, d'écrire "beëindigen" au lieu de "verbreken".

Article 5.

L'article 12, alinéa 2, nouveau, gagnerait en clarté s'il était rédigé comme suit :

"Si le contrat d'apprentissage ne fait pas état d'une période d'essai ou n'en précise pas la durée, elle est d'un mois".

.../...

Article 6.

Selon le fonctionnaire délégué du Gouvernement, le texte complétant l'article 13, alinéa 2, de la loi vise des décisions individuelles où le comité paritaire d'apprentissage fixe la durée exacte par contrat d'apprentissage. A la lumière de cette explication, il est recommandé de formuler la disposition en projet comme suit :

"Dans ce cas, le comité d'apprentissage compétent peut, pour chaque contrat d'apprentissage, fixer une durée qui est inférieure à six mois, sans toutefois que celle-ci puisse être inférieure à trois mois".

Article 7.

Le texte néerlandais de l'article 23, alinéa 1er, de la loi, doit être complété comme suit :

"... overeenkomstig het in artikel 50 bedoelde model van opleidingsprogramma". En outre, il convient d'écrire :

"... In voorkomend geval pleegt hij vooraf overleg met de instructeur ...".

Article 8.

Pour le bon ordre, il peut être signalé que la rectification figurant dans cet article a déjà été apportée par un erratum publié au Moniteur belge du 11 mars 1989, p. 4606.

.../...

Article 11.

Dans l'article 32, alinéa 1er, nouveau, du texte néerlandais, il y a lieu d'écrire :

"... de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomst voor werklieden, bedienden of handelsvertegenwoordigers, al naar gelang van het geval".

Il convient d'amender le texte néerlandais de l'alinéa 2 comme suit :

"... geniet de leerling eveneens wat zijn vergoeding betreft dezelfde waarborgen als die welke gelden voor het loon van de werklieden, de bedienden of de handelsvertegenwoordigers, al naar gelang van het geval".

Article 12.

L'article 33, alinéa 1er, nouveau, ne concernant que des cas de suspension d'un mois au plus, un renvoi à l'article 39 ne se justifie pas, puisque ce dernier n'a trait qu'aux cas de suspension de plus de six mois par suite d'accident ou de maladie.

Le segment de phrase "Sans préjudice des dispositions de l'article 39" peut toutefois introduire les dispositions de l'alinéa 2 qui concerne les suspensions de plus d'un mois.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que la compétence,

.../...

accordée par cet alinéa aux comités paritaires d'apprentissage, de prolonger un contrat d'apprentissage constitue une compétence facultative visant des cas individuels dignes d'intérêt.

Article 13.

1. Etant donné que, outre l'article 34bis nouveau, d'autres articles font également état de la prolongation du contrat, il est préférable de ne pas insérer de chapitre IIIbis nouveau - Prolongation du contrat d'apprentissage - dans le titre II de la loi du 19 juillet 1983.

L'article 34bis en projet peut être ajouté au chapitre III existant dont l'intitulé peut être complété comme suit :

"Suspension et prolongation de l'exécution du contrat d'apprentissage".

2. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que les auteurs de l'article 34bis en projet visent deux cas, à savoir celui de l'apprenti qui ne participait pas aux épreuves et celui de l'apprenti qui, s'il y a participé, a toutefois échoué. Afin de mieux exprimer cette double hypothèse, la seconde phrase peut être précisée comme suit :

"... pour permettre à l'apprenti d'encore présenter ou de représenter les épreuves finales, ...".

.../...

Article 17.

Dans la phrase liminaire, il convient de mentionner la modification apportée à l'article 47 par la loi du 24 juillet 1987.

Article 20.

L'article 50 de la loi ne faisant pas explicitement état d'une "proposition", il est préférable d'écrire à l'alinéa 4 en projet :

"... les mesures visées aux alinéas 1er et 2, dans les six mois à compter de la date à laquelle la commission paritaire a formulé une proposition à cet égard; ...".

Article 22.

Dans la phrase liminaire, il convient de mentionner la modification apportée par la loi du 24 juillet 1987.

L'alinéa 4 nouveau (et non l'alinéa 5 comme le dispose erronément le a)), autorise les comités paritaires d'apprentissage à déterminer, "conformément à l'article 4, la limite d'âge maximale pour la conclusion d'un contrat d'apprentissage".

L'article 4 de la loi du 19 juillet 1983 précité n'envisage toutefois que l'autorisation de dérogations individuelles. Le projet doit être revu sur ce point.

Au b), la phrase liminaire doit être adaptée comme suit :

"L'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5 :".

Le texte français de ce nouvel alinéa doit être complété comme suit :

"... déterminant les conditions et les modalités selon lesquelles ...".

Article 23.

En application des principes de bonne technique législative, les modifications à l'arrêté royal nE 482 du 22 décembre 1986 ne doivent pas être apportées par le détournement de la loi du 19 juillet 1983 mais par une disposition directe figurant dans le projet.

Par conséquent, il convient de formuler l'article 23 comme suit :

"A l'arrêté royal nE 482 du 22 décembre 1986 portant des mesures de relèvement temporaire de la limite d'âge pour la conclusion des contrats d'apprentissage de professions

.../...

exercées par des travailleurs salariés, sont apportées les modifications suivantes :

1Edans les articles 1er et 2, les mots "31 décembre 1990" sont remplacés par les mots "31 décembre 1991";

2Eil est inséré un article 2bis, rédigé comme suit :

"Art. 2bis. Sur l'avis du Conseil national du travail, le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, reculer la date limite visée aux articles 1er et 2, chaque fois d'un an".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs : G. SCHRANS,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, adjunct--referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.